



**COMISION HIDROGRAFICA DEL ATLANTICO SUDOCCIDENTAL
SOUTH-WEST ATLANTIC HYDROGRAPHIC COMMISSION**

12^a Reunión - Montevideo, Uruguay

12th Meeting - Montevideo, Uruguay

5 y 6 de abril del 2018

5 - 6 April 2018



Documento para su consideración por la CHAtSO

Informe de la Secretaría de la OHI

Sometido por:	la Secretaría de la OHI
Resumen ejecutivo:	Este documento informa sobre las actividades de la Secretaría de la OHI que pueden tener un impacto en el trabajo de la 12. ^a reunión de la CHAtSO

Entrada en vigor de las Enmiendas al Convenio de la OHI

1. Las enmiendas al Convenio de la OHI y a sus Documentos Básicos de apoyo entraron en vigor el 08 de noviembre del 2016. Desde la 11.^a reunión de la CHAtSO tuvieron lugar los siguientes acontecimientos:

- La primera sesión de la Asamblea de la OHI (A-1) se celebró en Mónaco del 24 al 28 de abril del 2017, etapa en la cual se estableció el Consejo de la OHI y se aprobaron decisiones. La Asamblea eligió al Dr Mathias JONAS como Secretario General y a los Sres Abri KAMPFER y Mustafa IPTES como Directores, quienes asumieron sus funciones el 1 de septiembre del 2017. La segunda sesión de la Asamblea de la OHI (A-2) se celebrará en abril del 2020;
- La primera reunión del Consejo (C-1) se celebró del 17 al 19 de octubre del 2017 y se reunirá anualmente en adelante. Los órganos subsidiarios de la OHI informaron al Consejo que posteriormente refirió las propuestas apoyadas a la Asamblea o a los Estados Miembros, por correspondencia, para su adopción;
- El ciclo de planificación actual del programa de trabajo y del presupuesto de la OHI empezó el 1 de enero del 2018 y durará hasta el 2020;
- Es importante observar que, cuando se requiere un voto por correspondencia, a través del Consejo, las decisiones serán tomadas basándose en una mayoría de Estados Miembros que emitan un voto, en vez de en los acuerdos anteriores, en los que se requería una mayoría de todos los Estados Miembros con derecho a votar. Para que el voto cuente, un número mínimo de por lo menos un tercio de todos los Estados Miembros con derecho a voto debe votar afirmativamente.

Situación de la adhesión a la OHI

2. Uno de los principales cambios resultantes de la entrada en vigor del Convenio de la OHI revisado es que, para los Estados que deseen incorporarse a la OHI que ya sean Estados Miembros de las Naciones Unidas (NN.UU.), no es necesario obtener la aprobación de los Estados Miembros de la OHI existentes. En el 2017 **Malta** y **Vanuatu**, y en enero del 2018 **las Seychelles** adhirieron al Convenio de la OHI y se convirtieron en los Estados Miembros 86.º, 87.º y 88.º de la OHI respectivamente. Los siguientes Estados: Bulgaria, Congo, Haití, las Islas Salomón, Mauritania y Sierra Leona, que ya han solicitado su adhesión a la OHI, pueden someter ahora sus instrumentos de adhesión al Convenio de la OHI y por lo tanto convertirse en miembros con carácter inmediato. En fecha del 1 de enero del 2018 la **República Dominicana**, que estaba suspendida desde el 1983, fue reincorporada como Estado Miembro.

3. En la CHAtSO, Paraguay (Miembro Asociado) y Bolivia (Observador) tienen que solicitar todavía su adhesión para convertirse en miembros de la OHI. Ambos países son Estados Miembros de las NN.UU. y se anima a la CHAtSO a interactuar con ellas para fomentar la sensibilización sobre la importancia y el valor de la hidrografía. Paraguay fue Estado Miembro de la OHI de 1967 a 1969.

Coordinación en la Producción de Cartas INT y de ENC's - Región C1

4. Según los registros de la Secretaría de la OHI, Brasil (C.F. Paulo MATOS), es el Coordinador designado en materia de Cartas INT/ENC's para la Región C1.

5. La situación del esquema de Cartas INT para la región C1 está contenida en la Edición 3.0.2 de la Parte B de la S-11, que estuvo disponible en febrero del 2017. Según la Parte B de la S-11, Catálogo interactivo, hay 51 cartas (y/o planos) en el esquema, de los cuales 36 han sido publicados (71 %). La situación parece muy estable. A principios de enero del 2018, la Secretaría de la OHI informó a los Coordinadores de Cartas que la Fase II del Proyecto INTToGIS estaba en curso, gracias al importante apoyo proporcionado por la KHOA (República de Corea). Para más información, véase el documento [HSSC9-11A-INF1](#). Desde la publicación de la Edición 3.1.0 de la S-11, Parte A, la finalidad de la Fase II del Proyecto INTToGIS es proporcionar un instrumento muy útil para realizar esquemas, que reúnan las ENC's y las Cartas INT.

6. La adopción de la Ed. 3.1.0 de la Publicación de la OHI S-11, Parte A, requiere nuevas disposiciones para la supervisión de cartas INT (referirse a la CC N.º 11/2018).

7. El representante de la CHAtSO en el GT WEND (Coordinador de la Región C1, Brasil) participó en la 8.ª reunión (marzo del 2018) del GT WEND.

8. La eliminación de los datos ENC de solapamiento que son importantes para la navegación es uno de los objetivos principales de los Principios WEND. Una nueva Resolución de la OHI que trata este tema ha sido adoptada por los Estados Miembros de la OHI (ver CC de la OHI N.º 19/2018 - *Adopción de una Resolución de la OHI sobre la supresión de los datos ENC de solapamiento en áreas de riesgo demostrable para la seguridad de la navegación*). El GT WEND considerará el resultado de esta resolución en su 8.ª reunión, cuya celebración está prevista del 20 al 22 de marzo del 2018 en Buenos Aires, Argentina. Sin embargo, en la fecha de este informe, la situación sobre la cobertura ENC parece óptima.

9. En su 13.ª reunión, celebrada en Mónaco (enero del 2018), el Grupo de Trabajo sobre la Calidad de Datos organizó un taller, en el que los participantes compartieron sus mejores prácticas sobre el modo en el que han sido completados los valores CATZOC de las ENC's en la norma S-57 por los Servicios Hidrográficos. Para facilitar su armonización y preparar su futura transición a las ENC's en la norma S-101, se recomienda a los Productores ENC de la CHAtSO proporcionar sus directrices al DQWG.

10. Se anima también a los Productores ENC de la CHAtSO que distribuyen sus ENC's a través de un RENC a considerar la propuesta de política conjunta de los RENC sobre el uso de los datos ENC de los CATZOC por la Secretaría de la OHI (Carta conjunta RENC PRIMAR IC-ENC del 5 de julio del 2017).

11. Recomendaciones. La CHAtSO deberá considerar:

- a) el suministro de un informe y de contribuciones al GT WEND;
- b) el suministro de las prácticas CATZOC al DQWG;
- c) la política sobre el uso de los valores CATZOC por la Secretaría de la OHI;
- d) el mantenimiento de Esquemas ENC cuando se encargue la Fase II del Proyecto INTToGIS.

Servicios de Información sobre la Seguridad Marítima

12. **Capacidad y Sostenibilidad en materia de ISM.** La estrategia de la OHI en materia de Creación de Capacidades pone un énfasis especial en la capacidad fundamental de que todos los Estados costeros proporcionen un servicio de Información sobre la Seguridad Marítima (ISM) en apoyo de sus obligaciones internacionales. Basándose en informes de los Coordinadores NAVAREA al Subcomité del Servicio de Avisos Náuticos de la OHI (SC SMAN), un motivo continuo de preocupación es la aparente incapacidad de que los países apoyen a los beneficiarios de formación de la OHI en materia de ISM o de conseguir una continuidad del empleo de estos individuos en su área de responsabilidad.

13. **Recomendaciones.** Para ayudar a identificar las prioridades en el suministro de Formación en ISM, se solicita al Presidente que anime a todos los Estados costeros a :

- a) proporcionar al (a los) Coordinador(es) regional(es) NAVAREA un flujo regular de ISM;
- b) mantener una comunicación regular con el(los) Coordinador(es) regional(es) NAVAREA y a informarles acerca de cualquier cambio de personal o de los detalles de contacto; y a

c) utilizar y seguir la orientación proporcionada en la S-53 - *Manual conjunto OMI/OHI/OMM sobre Información de la Seguridad Marítima*.

14. **Recomendación.** Se solicita al Presidente que dé instrucciones al(a los) Coordinador(es) regional(es) NAVAREA de suministrar una indicación clara sobre el estado del suministro de ISM en el área de la CHR, incluyendo las cantidades de mensajes recibidos de cada Estado costero, y si esto ha mejorado tras haber finalizado cualquier Formación en ISM, y de identificar a aquellos Estados costeros con quienes no ha habido contacto a lo largo del periodo intermedio desde la última reunión de la CHR. También se le solicitó que diese instrucciones al (a los) Coordinador(es) regional(es) NAVAREA y al Coordinador CB regional de identificar una lista de prioridades de los estados que requieren una Formación en ISM.

15. Deberá observarse que la mayoría de los Estados están bajo la responsabilidad de la NAVAREA XI, a excepción de la Federación de Rusia, que está cubierta por la NAVAREA XIII. Un tema recurrente es el número de organizaciones y autoridades (Departamento Hidrográfico, Bureau Marítimo, Autoridad Marítima y Portuaria, Guardia Costera, Marina, etc.) en el seno de los Estados individuales, que parecen publicar avisos a los navegantes sin ninguna coordinación central nacional. El resultado de ello es que las normas y la calidad del suministro de ISM al(a los) Coordinador(es) NAVAREA varían y esto podría causar la pérdida o la incompreensión de detalles y de mensajes importantes.

16. **Recomendación.** Se está proporcionando formación adecuada a personal de todas las agencias nacionales autorizadas a publicar ISM.

17. Sigue siendo vital que se informe con bastante antelación sobre todas las actividades previstas y programadas con un impacto potencial en la comunidad marítima en conformidad con la S-53. De no hacerlo, se puede poner en peligro a los buques y a las tripulaciones.

18. **Recomendación.** El Presidente deberá recordar a todos los Estados costeros que cumplan con sus obligaciones SOLAS y que sigan los requisitos de la S-53.

Programa de Creación de Capacidades

19. El nivel de actividad del Programa de la OHI en materia de Creación de Capacidades (CB) disminuyó en el 2017. Los gastos en el Programa CB de la OHI del 2017 (625.952 Euros) fueron inferiores en un 18% al presupuesto del año anterior. Un apoyo financiero continuo es proporcionado por *The Nippon Foundation* de Japón, la República de Corea, complementado por una contribución procedente del presupuesto de la OHI y por un apoyo en especies de los Estados Miembros y de la industria. La Secretaría de la OHI prosigue su campaña para encontrar Estados contribuyentes adicionales y organizaciones de financiación. En el 2017, el 80% del programa de trabajo presupuestado fue ejecutado y pagado.

20. La CHAtSO se benefició de cuatro actividades en el marco del Programa de Trabajo CB de la OHI (CBWP) desde la última reunión:

- Curso de formación en Batimetría utilizando la tecnología RTK, en Niteroi, Brasil, 2-6 de octubre del 2017;
- Fotogrametría Digital con imágenes por satélite, Buenos Aires, Argentina, 30 de octubre - 3 de noviembre del 2017;
- Taller sobre la gestión de datos, Montevideo, Uruguay, 20-24 de noviembre del 2017;
- Taller sobre campañas de sondeos offshore (análisis geofísicos e identificación de montes submarinos), Cartagena, Colombia, 23-27 de octubre del 2017 (un puesto en la actividad de la CHRPSE).

21. Las siguientes actividades de las que se beneficiará la CHAtSO están incluidas en el CBWP del 2018:

- Taller sobre ISM;
- Curso sobre Levantamientos Portuarios y en Aguas poco profundas;
- Taller sobre MSDIs y sobre gestión de datos (pendiente de financiación).

22. **Programa del Máster en Ciencias de la Hidrografía de la Universidad del Sur de Misisipi (EE.UU.).** Una convocatoria de candidaturas fue publicada en la [CC N.º 53/2017](#) para la sesión 2018-2019

del Máster en Ciencias de la Hidrografía (Programa de Categoría "A" FIG/OHI/ACI) de la Universidad del Sur de Misisipí (EE.UU.) patrocinado por la República de Corea. Los estudiantes seleccionados fueron anunciados en la [CC N.º 24/2018](#).

23. **Proyecto CHART OHI - Nippon Foundation.** Una convocatoria de candidaturas fue publicada en la [CC N.º 04/2018](#) para la sesión del 2018 del Proyecto CHART OHI - *Nippon Foundation* - 10.º Curso en Cartografía Marina y en Evaluación de Datos (Programa de Categoría "B" FIG/OHI/ACI) en el UKHO, patrocinado por *The Nippon Foundation* de Japón. La fecha límite es el 30 de marzo del 2018.

24. **Programa de Levantamientos Hidrográficos.** Una convocatoria de candidaturas fue publicada en la [CC N.º 22/2018](#) para la sesión del 2018 del Programa de Levantamientos Hidrográficos (Programa de Categoría "B" FIG/OHI/ACI) en el Servicio Hidrográfico y Oceanográfico de Corea (KHOA), patrocinado por la República de Corea. La fecha límite es el 11 de mayo del 2018.

25. **Recomendación.** Es probable que los tres programas anteriores continúen en los próximos años y se invita a los Servicios Hidrográficos a invertir en la preparación de candidatos, especialmente con respecto al dominio del idioma inglés, para las próximas sesiones.

Batimetría participativa

26. En conformidad con la Decisión N.º 8 de la CHIE-5, el IRCC7 estableció el Grupo de Trabajo sobre Batimetría Participativa (CSBWG) para proporcionar directivas sobre la recogida y el uso de batimetría participativa. Se invitó a los Estados Miembros y a otras partes interesadas a designar representantes para participar en el CSBWG (ver CC de la OHI N.º 42/2015). El CSBWG ha elaborado el proyecto de Publicación de la OHI B-12 - *Orientación de la OHI sobre Batimetría Participativa*, que ha finalizado una amplia consulta a las partes interesadas y a los Estados Miembros de la OHI. La Edición 1.0.0 será presentada al IRCC10 para su aprobación, antes de su sumisión a la 2.ª reunión del Consejo de la OHI y de la aprobación de los Estados Miembros de la OHI. Se espera que la fecha oficial de esta publicación sea el 1 de enero del 2019. Se ha empezado a trabajar en el proyecto de Edición 2.0.0, teniendo en cuenta una serie de temas, para lo cual se consideraron necesarios tiempo e investigación adicionales; además, como resultado de la Decisión C-1/31 de ampliar el alcance de las tareas del CSBWG, este último redactó TdRs revisados para su sumisión al IRCC10.

27. El portal de la interfaz interactiva del Centro de Datos de la OHI para Batimetría Digital, albergado por EE.UU. en Boulder, Colorado, como parte de su compromiso con el sistema de los Centros Mundiales de Datos, está siendo mejorado para que sea compatible con el concepto de batimetría participativa. Esto permitirá que una infraestructura CSB dirigida por la OHI sea creada y promovida en la OMI y en la comunidad marítima en general.

SIG y Bases de Datos de la OHI

28. Se ha seguido trabajando en el desarrollo del SIG de la OHI, que está compuesto de dos partes principales:

- una base de datos de información de los países y
- una base de datos de información regional.

29. La base de datos de información de los países ha sido actualizada progresivamente para que incluya información administrativa adicional y para facilitar el mantenimiento del Anuario de la OHI (Publicación de la OHI P-5) y de las listas conexas publicadas en el sitio web de la OHI. Se invita a los países de la Región de la CHAtSO a revisar sus datos del Anuario anualmente y a proporcionar a la Secretaría de la OHI las actualizaciones adecuadas o a informar que no hay cambios. La situación de los datos de la base de datos de información de los países de la OHI referente a los países de la CHAtSO, incluyendo aquellos proporcionados para la C-55, es la siguiente:

País	P-5 - Anuario Última actualización recibida	C-55 Última actualización recibida
Argentina	Enero del 2017	Enero del 2017
Brasil	Diciembre del 2017	Noviembre del 2017
Uruguay	Febrero del 2018	Mayo del 2017
Paraguay (Miembro Asociado)	Marzo del 2014	Aguas interiores
Bolivia (Observador)	Última actualización anterior al 2012	Aguas interiores

30. Una solución SIG basada en Esri está siendo implementada para desarrollar adicionalmente la base de datos de información regional. Esto permitirá el acceso a varias capas de información a través del sitio web de la OHI y de opciones SIG interactivas basadas en la nube. El Catálogo ENC de la OHI y el SIG de la OHI para la Antártida han sido transferidos a este nuevo entorno.

31. Se ha continuado el trabajo sobre el desarrollo de una aplicación para la base de datos del SIG para apoyar la C-55 - *Estado de los Levantamientos Hidrográficos y la Cartografía a nivel mundial* y el trabajo de la OHI. En respuesta a la solicitud de completar los datos integrados de la C-55 (porcentaje de zonas adecuadamente levantadas/que requieren levantamientos/sin levantar) con información CATZOC (ver [CC N.º 52/2015](#)), los datos CATZOC fueron proporcionados por PRIMAR - en nombre del IC-ENC, de PRIMAR y de Canadá, Singapur, Suecia y Tailandia. Se están investigando opciones útiles para visualizar los datos en el SIG de la C-55 de la OHI.

32. **Recomendación.** Se invita a los países de la Región de la CHAtSO a revisar sus datos en el Anuario de la OHI y en la C-55 y a proporcionar a la Secretaría de la OHI las actualizaciones adecuadas o a informar que no hay cambios.

Preparación de la próxima reunión del Consejo de la OHI

33. Se informó sobre los principales resultados de la 1.ª reunión del Consejo de la OHI en la [CC de la OHI N.º 55/2017](#).

34. La celebración de la segunda reunión del Consejo de la OHI está prevista en Londres, RU, del 9 al 11 de octubre del 2018. La preparación de esta reunión ha empezado, en coordinación con el país anfitrión. Puede observarse que, en conformidad con las Reglas de Procedimiento del Consejo, la fecha límite para la sumisión de propuestas de los Estados Miembros de la OHI es el 9 de julio del 2018, aunque se espera recibir los comentarios sobre las propuestas, que serán incluidos en el Libro Rojo para el Consejo, antes del 31 de julio del 2018.

Publicidad de la OHI

Día Mundial de la Hidrografía

35. Teniendo en cuenta las discusiones en la primera reunión del Consejo de la OHI, celebrada en Mónaco en octubre del 2017, el tema del Día Mundial de la Hidrografía para el 2018, según fue anunciado en la [CC de la OHI N.º 03/2018](#) es:

« Batimetría - la base para mares, océanos y vías navegables sostenibles »

Revista Hidrográfica Internacional

36. Dos veces al año, la RHI proporciona una oportunidad a los Estados Miembros para que den publicidad a sus logros técnicos y de otro tipo en su región. Se ha creado un comité editorial, que comprende a un

representante de cada región. El representante de la CHAtSO es el Capitán de Navío Nickolás de A. ROSCHER (Brasil).

37. Los artículos cuya publicación en la RHI será considerada deberán ser enviados directamente al editor (ihreview@iho.int, con copia a ian.halls1@defence.gov.au). Las fechas límite son:

- finales de enero para la edición de mayo y
- finales de julio para la edición de noviembre.

38. La Secretaría de la OHI ha estado trabajando con la Universidad de New Brunswick (UNB), Canadá, en un proyecto de desarrollo de un archivo digital de la totalidad de la biblioteca de la RHI. Como resultado, la primera fase del proyecto proporciona ahora acceso a los volúmenes desde 1963 al 2015. Pueden encontrarse en: <https://journals.lib.unb.ca/index.php/ihr>. El trabajo está en curso para poner a disposición el resto de la colección.

39. Acciones requeridas por parte de la CHAtSO:

- a) **tomar nota** de este informe
- b) **considerar** las recomendaciones sobre Cartografía tal y como se presentan en el **párrafo 11**
- c) **considerar** las recomendaciones sobre ISM, tal y como se presentan en los **párrafos 13, 14, 16 y 18**
- d) **considerar** invertir en la preparación de candidatos para los programas de Hidrografía y de Cartografía de Categoría "A" y de Categoría "B" y presentar candidaturas para los futuros programas (**Párrafo 25**)
- e) **revisar** los datos relativos a las Publicaciones de la OHI C-55 y P-5 (Anuario) por lo menos una vez al año (**Párrafo 32**)
- f) **considerar** las disposiciones adecuadas para preparar la 2.^a reunión del Consejo de la OHI (**Párrafo 34**)
- g) **considerar** la sumisión de artículos para su publicación en la Revista Hidrográfica Internacional (**Párrafo 36**)
- h) **adoptar las otras medidas** que se consideren adecuadas